



Übermittlungszettel - Feuille de transmission - Foglio di trasmissione

an
à
a

LC

42385

<input type="checkbox"/> zur Kenntnis pour information per informazione	<input checked="" type="checkbox"/> zur Erledigung pour règlement per il disbrigo	<input type="checkbox"/> zur Genehmigung pour approbation per approvazione					
<input type="checkbox"/> zu Ihren Akten pour vos dossiers per il vostro incarto	<input type="checkbox"/> zur Stellungnahme pour avis per il parere	<table border="1"> <tr> <td>Anzahl je Vorlage Quantité par modèle Quantità per modello</td> </tr> <tr> <td>Helios hélicopies elicopte</td> </tr> <tr> <td>Abzüge polycopies copie poligrafate</td> </tr> <tr> <td>Kopien copies copie</td> </tr> <tr> <td> </td> </tr> </table>	Anzahl je Vorlage Quantité par modèle Quantità per modello	Helios hélicopies elicopte	Abzüge polycopies copie poligrafate	Kopien copies copie	
Anzahl je Vorlage Quantité par modèle Quantità per modello							
Helios hélicopies elicopte							
Abzüge polycopies copie poligrafate							
Kopien copies copie							
<input type="checkbox"/> auf Ihren Wunsch selon votre demande a vostra richiesta	<input type="checkbox"/> bitte besprechen entretien s. v. p. conferire p. f.						
<input type="checkbox"/> gemäss Besprechung suivant l'accord come inteso	<input type="checkbox"/> zur Unterschrift/Visum pour la signature/visa per la firma/visto						
<input type="checkbox"/> bitte zurückgeben à nous renvoyer s. v. p. da ritornare p. f.	<input type="checkbox"/> bitte Vorakten présenter les documents documentazione p. f.						
<input type="checkbox"/> mit Dank zurück en retour in ritorno	<input type="checkbox"/> bitte anrufen téléphoner s.v.p. telefonare p. f.						

weiterleiten an
transmettre à
trasmettere a

Bemerkungen - Remarque - Osservazione

Heikel! Hörtstus neuehale
Mittler an Rosetti, der uns
berichten sollte, was über das

Datum - Date - Data

Absender - Expéditeur - Mittente

bitte wenden
tourner s.v.p.
voltare p. f.



Stichwort des N. E.-B. „domaine public“ ist, aber ohne „Nachforderungen“. Entspricht der Art. 11 an A. 1. unter Hinweis, dass wir uns nicht für Bürger eines andern Staats in deren Heimatstaat erwerben können, und das ja nicht im Namen eines Bundes wie desjenigen in Tunis.

amnesty international

Schweizer Sektion / Section Suisse
Postfach 1051, 3001 Bern
PC-Kto / Chèque postal 80-68972

Bewegung für die Meinungs- und Religionsfreiheit
Mouvement pour la liberté d'opinion et de religion

Resn k 12.4.76

cn	KH	LC					a/o
Datum	5.4	12					
Visa	M	LC					LC
EPD	5. April 1976						
Ref.	p.B. 73. Tun. i.O.						

Herrn
Pierre Graber
Bundesrat
Bundeshaus
3003 Bern

*Vm Gr
17-3-76*

Bern, 16. 3. 1976

Nejib El-Euch, Tunesien

Sehr geehrter Herr Bundesrat,

aus der Presse haben wir erfahren, dass Sie die Schweiz an den Feierlichkeiten zum 20. Jahrestag der Befreiung Tunesiens vertreten werden.

Wir erlauben uns deshalb, an Sie zu gelangen mit einer konkreten Bitte. Im vergangenen Jahr haben wir von der Schweizer Sektion mitgeholfen, dass unter dreien Malen ein schweizerischer Jurist (Herr Dr. Moriz Leuenberger Zürich und zwei Mitarbeiter seines Büros) in Tunesien an Prozessen gegen politische Gefangene teilnehmen konnten. Dabei wurde uns wiederholt bestätigt, wie willkürlich die dortige Rechtspraxis ist und wie viele Menschen völlig unschuldig jahrelang unter schwersten Bedingungen im Gefängnis verbringen müssen.

Ein Fall, der uns besonders plagt ist NEJIB EL-EUCH. Er ist noch sehr jung, steht in den frühen Zwanzigern, wurde Mitte November 1973 verhaftet und zusammen mit 201 anderen jungen Leuten im August 1974 vor das Staatssicherheitsgericht gestellt und zu fünf Jahren Gefängnis verurteilt. Im Zivilgefängnis wurde er gefoltert. Sein Gesundheitszustand ist äusserst ernst. So soll er sich nach Aussage des Gefängnispsychiaters "im Zustand eines permanenten Nervenzusammenbruchs und eines fast konstanten Deliriums befinden", sodass Pflege

./.

Ehrenpräsidium der Schweizer Sektion / Sous le patronage de: Alfred Andersch — Alexandre Berenstein — Rolf R. Bigler — Sean McBride — Walther Bringolf — Pierre Bungener — Friedrich Dürrenmatt — Jean Graven — Paul Guggenheim — Heini Hediger — Jean-Flavien Lalive — Kurt Marti — Denis de Rougemont — Willi Spühler — Hans O. Staub — Michel Virally — **International Patrons:** The Archbishop of Canterbury, Great Britain — Roger Baldwin, President of the International League for the Rights of Man, USA — Danilo Dolci, Sicily — Professor Erich Fromm, New York and Mexiko — Lt. Gen. Sir Brian Horrocks, Great Britain — Jean-Flavien Lalive, Switzerland — Professor Salvador de Madariaga, Spain — Yehudi Menuhin, Great Britain — Professor Gunnar Myrdal, Sweden — Alan Paton, South Africa — Dr. Martin Niemöller, Germany — Sean McBride, S.C., Ireland — Professor Giorgio La Pira, Italy — Professor Julius Stone, Australia

Amnesty hat beratenden Status bei den Vereinten Nationen (ECOSOC) und beim Europa-Rat — Amnesty est une organisation non-gouvernementale ayant statut consultatif auprès de l'O.N.U. et du Conseil de l'Europe

dringendst nötig wäre. Nach letzten Angaben soll er sich jetzt in Tunis im Gefängnis oder Spital befinden.

Wenn Sie sich nach NEJIB EL-Euch erkundigen könnten und dem Staatspräsidenten Bourgiba die Hoffnung weiter Kreise des Schweizervolkes auf eine Amnestie aller politischen Gefangenen überbringen würden, so wären wir Ihnen, sehr geehrter Herr Bundesrat, sehr dankbar. Wir glauben, dass dies ein Teil der traditionellen schweizerischen Aussenpolitik der Solidarität mit den Gefolterten und zum Stummsein Gezwungenen darstellt.

Mit herzlichem Dank für all Ihre Bemühungen und vorzüglicher Hochachtung

für die Schweizer Sektion
von Amnesty International
der Präsident



F. Schneider

Beilage: Februar-Rundbrief von AI-CH mit Darstellung des Falles von NEJIB EL-EUCH auf Seite 7.